



EN 13229
 BImSchV Stufe 2
 ART.15a B-VG

Regensburger / Aachener / Münchener BStB



CLASSE DE PERFORMANCE ENVIRONNEMENTALE



Appareil de classe

7★



Le label du chauffage au bois

www.flammeverte.org

Avec le concours de l'ADEME

Dati tecnici / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Technical characteristics / Datos técnicos

Tipo di combustibile/Art des Brennstoffs/Type de combustible/Type of fuel/Tipo de combustible/	Legna/Holz/Bois/Wood/Leña
Consumo orario/Stundenverbrauch/Consommation horaire/Hourly consumption/Consumo horario/	2,9 Kg/h
Tempo di ricarica/carico/Nachlegezeit/Füllmenge/Temps de recharge/charge/Reloading/load time/Tiempo de recarga/carga/	45 min / 2,3 Kg
Potenza utile nominale/Nominale Nutzleistung/Puissance utile nominale /Nominal output power/Potencia nominal útil/	11,5 kW (9890 kcal/h)
Potenza utile minima/Minimale Nutzleistung/Puissance utile minimale /Minimum output power /Potencia útil mínima /	6,3 kW (5418 kcal/h)
Rendimento/Wirkungsgrad/Rendement /Efficiency/Rendimiento/	81,3%
Emissione CO nei fumi (13%O₂)/CO-Emissionen im Rauchgas (13% O₂)/Émission de CO dans les fumées (13 % O₂)/CO emission in the smoke (13% O₂)/Emisión de CO en el humo (13%O₂)/	0,07%
Particolato/OGC/Nox (13%O₂)/Feinstaub/OGC/Nox (13%O₂)/Particules/OGC/Nox (13 %O₂)/Particulate/OGC/Nox (13%O₂)/Particulado/OGC/Nox (13%O₂)/	25-75-129 mg/Nm³
Portata massica dei fumi/Abgas-Massenstrom/Débit massique des fumées/Smoke flow rate/Flujo másico del humo/	11,6 g/sec
Temperatura fumi/Rauchgastemperatur/Température des fumées/Smoke temperature/Temperatur humos/	270°C
Tiraggio consigliato /Empfohlener Schornsteinzug/Tirage conseillé/Recommended draught/Tiro recomendado/	0,12 mbar - 12 Pa
Volume riscaldabile m³/Heizbarer Rauminhalt m³/Volume de chauffage m³/Heatable volume m³/Volumen calentable m³/	247/40 – 283/35 – 330/30*
Uscita fumi/Rauchgasaustritt/Sortie des fumées/Smoke outlet/Salida de humos/	Ø 25 cm
Dimensione focolare/Abmessungen Feuerraum/Dimensions du foyer/Firebox dimensions/Dimensiones del hogar/	H = 613 mm P = 288 mm L = 668 mm
Peso netto/Netto-Gewicht/Poids net/Net weight/Peso neto/	324 Kg
Preso d'aria esterna/Verbrennungsluftöffnung/Prise d'air extérieur comburant/External combustion air inlet/Toma de aire externo/	150 cm²
Distanza da materiale combustibile (retro)/Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig)/Distance par rapport au matériau combustible (derrière)/Distance from combustible material (back)/Distancia desde el material combustible (parte posterior)/	100 mm
Distanza da materiale combustibile (lato)/Abstand von brennbaren Materialien (seitlich)/Distance par rapport au matériau combustible (côté)/Distance from combustible material (side)/Distancia desde el material combustible (lado)/	---
Distanza da materiale combustibile (sotto)/Abstand von brennbaren Materialien (niedriger)/Distance par rapport au matériau combustible (inférieur)/Distance from combustible material (under)/Distancia desde el material combustible (bajo)/	80 mm

Canna fumaria/Rauchabzug/Conduit de cheminée/Flue pipe/Cañón de humos/ **

Fino a 5 m/Bis zu 5 m/Jusqu'à 5 m/Up to 5 m/Hasta 5 m/	30 x 30 cm Ø30
Oltre 5 m/Über 5 m/Plus de 5 m/Over 5 m/Más de 5 m/	25 x 25 cm Ø25

*Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (rispettivamente 40-35-30 Kcal/h per m³)/Heizbarer Rauminhalt je nach pro m³ geforderter Leistung (jeweils 40-35-30 Kcal/h m³)/Volume chauffable en fonction de la puissance nécessaire au m³ (respectivement 40-35-30 kcal/h par m³)/Heatable volume based on the requested power per m³ (respectively 40-35-30 Kcal/h per m³)/Volumen calentable según la potencia solicitada al m³ (respectivamente 40-35-30 Kcal/h por m³)

**I valori sono puramente indicativi. L'installazione deve essere comunque dimensionata e verificata secondo il metodo generale di calcolo della UNI EN13384-1 o altri metodi di comprovata efficienza / die vorgeschlagenen Werte sind Richtwerte. Die Installation muss in jedem Fall in Übereinstimmung mit der generellen Berechnungsmethode nach UNI EN13384-1 oder anderen als wirkungsvoll erwiesenen Methoden bemessen und übergeprüft werden / les valeurs proposées sont indicatives. Dans tous les cas, l'installation doit être dimensionnée et vérifiée conformément à la méthode générale de calcul de la norme UNI EN13384-1 ou selon d'autres méthodes dont l'efficace a été prouvée / the proposed values are indicative. The installation must, in any case, be sized and verified according to the general calculation method in UNI EN 13384-1 or by another method of proven efficiency. / los valores propuestos son indicativos. De cualquier manera la instalación se debe dimensionar y controlar según el método general de cálculo de la UNI EN13384-1 u otros métodos de eficiencia probada